

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09972

Version: 01/2024



IAN 445232_2307





PICKNICKDECKE / PICNIC BLANKET / COUVERTURE DE PIQUE-NIQUE

(DE) (AT) (CH)

PICKNICKDECKE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

PICNIC BLANKET

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

COUVERTURE DE PIQUE-NIQUE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

PICKNICKDEKEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

KOC PIKNIKOWY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

PIKNIKOVÁ DEKA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

PIKNIKOVÁ DEKA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MANTA PARA PÍCNIC

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(DK)

PICNICTÆPPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(IT)

TELO PER PIC-NIC

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

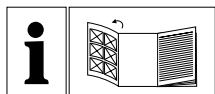
(HU)

PIKNIK TAKARÓ

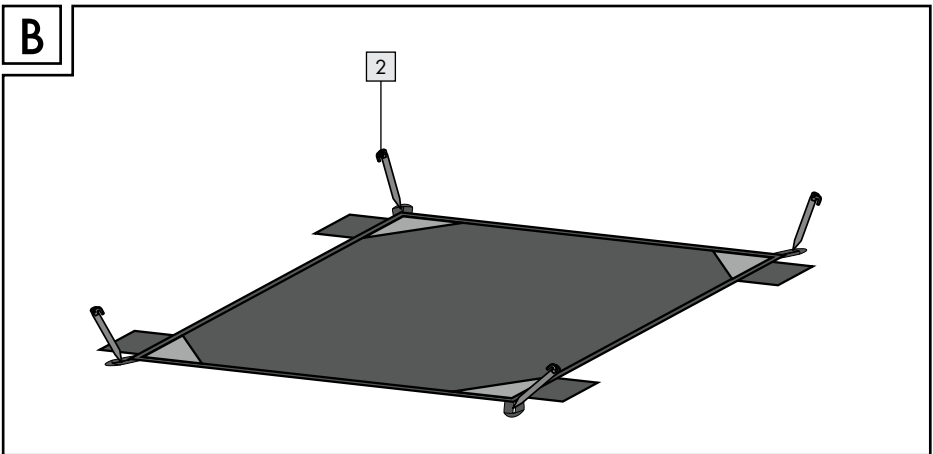
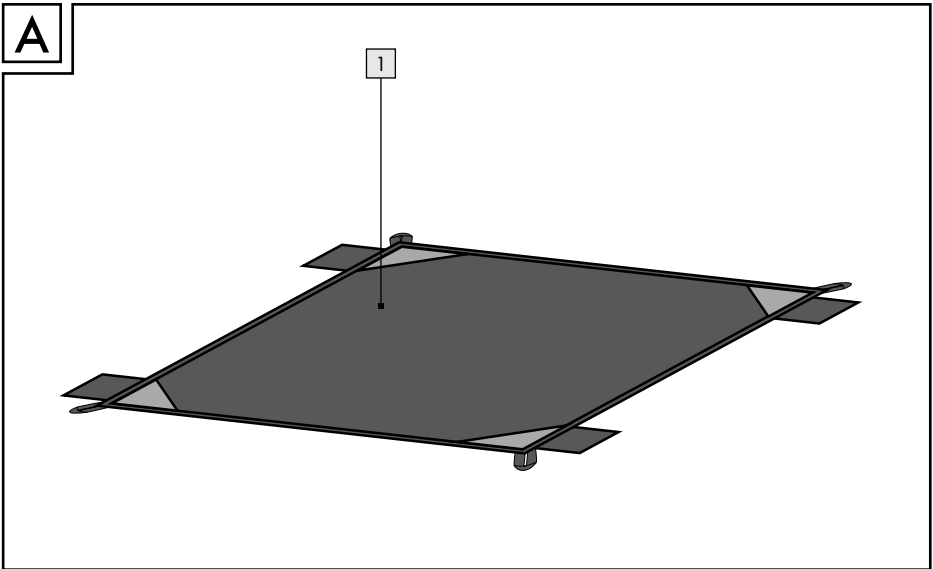
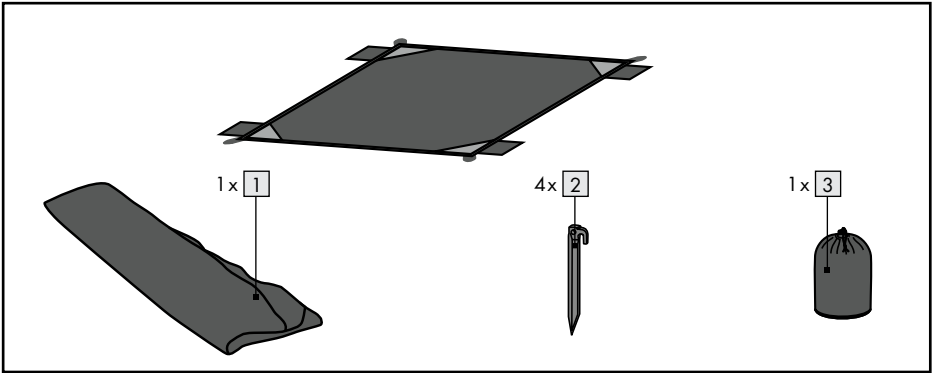
Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

IAN 445232_2307







DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	18
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	24
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	27
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	30
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	33
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	36



Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

PICKNICKDECKE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum Auslegen als Unterlage beim Picknick im Freien. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

● Technische Daten

Maße: ca. 200 x 210 cm


● Teilebeschreibung

- 1 1x Picknickdecke
- 2 4x Erdnagel
- 3 1x Tragetasche



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE
UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

-  **⚠️ WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie die Tragetasche 3 außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **Achtung!** Kein offenes Feuer auf oder in der Nähe des Produkts benutzen!
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Beschädigte Teile sind nicht mehr zu verwenden.
- Halten Sie das Produkt fern von scharfen, spitzen, heißen und/oder gefährlichen Gegenständen.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.

- Schlagen Sie die Erdnägel **2** nie mit Gewalt in den Boden!
- Wenn das Produkt mit Erdnägeln **2** ausgelegt ist, besteht Stolpergefahr durch diese.
- Entfernen Sie keine eingenähten Etiketten, Typen- oder Hinweisschilder.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Entfernen Sie das Produkt bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Während der Lagerung sollte das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

● Produkt auslegen (s. Abb. A und B)

- Öffnen Sie die Tragetasche **3** und entnehmen Sie das Produkt.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass genügend Platz vorhanden ist und Sie das Produkt komplett auslegen können.
- Falten Sie das Produkt auseinander. Stecken Sie gegebenenfalls in jede Öse des Produkts einen Erdnagel **2**, um das Produkt zu fixieren.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Erdnägel **2** so weit, wie es geht, im Boden versenkt sind. Andernfalls droht Stolpergefahr!

● Produkt entfernen

- Entfernen Sie alle Gegenstände von dem Produkt (die Erdnägel **2** aus den Ösen).
- Verwenden Sie einen Besen, um groben Schmutz von dem Produkt zu beseitigen.
- Falten Sie das Produkt und legen Sie es in die Tragetasche **3**.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt trocken und sauber ist.

● Reinigung und Lagerung

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 445232_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used

	Safety information
	Instructions for use

PICNIC BLANKET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.




● Intended use

The product is designed for laying out as a base at outdoor picnics. This product is only intended for private use.

● Technical data

Dimensions: approx. 200 x 210 cm





● Part description

-  1x Blanket
-  4x Ground pegs
-  1x Carrying bag



Safety notice

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- Store the carrying bag  out of the reach of children.
- **Attention!** Do not use an open fire on or in the immediate vicinity of the product!
- Check the product regularly for damages or signs of wear and tear. Only use the product if it is in perfect condition.
- There is a risk of injury if the product is not erected properly. Damaged parts can impact the safety and function. Damaged parts must not be used.
- Keep the product away from sharp, pointed, hot and/or dangerous objects.
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect the product.
- Never hammer the ground pegs  into the ground with force!
- If the product is secured using ground pegs , they pose a trip hazard.
- Do not remove any sewn-in labels, type plates or instructions.

Take weather conditions into account

- Remove the product if the wind picks up or other adverse weather conditions.
- The product should not be exposed to direct sunlight whilst in storage.

● Positioning the product (s. fig A and B)

- Open the transport bag [3] and remove the product.

Note: Make sure that you have enough space and that you can spread out the product completely.

- Fold out the product. Where necessary, insert a ground peg [2] into each eyelet on the product to fix the product in place.

Note: Make sure that the ground pegs [2] are pushed as far as possible into the ground. Otherwise they pose a trip hazard!

● Removing the product

- Remove all objects from the product (and the ground pegs [2] from the eyelets).
- Use a brush to remove any dirt and debris from the product.
- Fold the product and put it in the transport bag [3].

Note: Make sure that the product is dry and clean.

● Cleaning and storage

- Do not use chemicals, abrasives or sharp objects for cleaning.
- Only clean the product with a damp cloth and wipe dry.
- Always store the dry and clean product at room temperature when it is not in use.



● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 445232_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

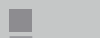
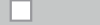
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés

	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation

COUVERTURE DE PIQUE-NIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.




● Utilisation conforme

Le produit est destiné à être étalé comme support lors d'un pique-nique en plein air. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé.

● Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 200 x 210 cm

● Descriptif des pièces

-  1 couverture de pique-nique
-  4 sardines
-  1 sac de transport






Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORANT.



AVERTISSEMENT ! **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES**

ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES

- ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec le matériel d'emballage ou le produit. Il existe un risque d'asphyxie.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Conservez le sac de transport  hors de la portée des enfants.
- **Attention !** Ne pas utiliser de flammes nues sur ou à proximité du produit !
- Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état.
- Il existe un risque de blessure si l'appareil n'est pas assemblé correctement. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement du produit. Les pièces endommagées ne doivent plus être utilisées.
- Maintenez le produit éloigné de tout objet tranchant, pointu, chaud et/ou dangereux.
- Choisissez un sol aussi solide et plat que possible comme emplacement.
- Ne frappez jamais avec force pour enfoncer les sardines  dans le sol !
- Si le produit est conçu avec des sardines , il y a un risque de trébucher sur les sardines.
- N'enlevez pas les étiquettes cousues de type signalétique ou indicateur.

Veillez prendre en considération la météo et les intempéries

- Retirez le produit lorsque le vent se lève ou en cas d'autres conditions météorologiques défavorables.
- Pendant le stockage, le produit ne doit pas être exposé aux rayons directs du soleil.

● Poser le produit (voir ill. A et B)

- Ouvrez le sac de transport **3** et retirez le produit.
Remarque : assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et que vous pouvez complètement poser le produit.
- Dépliez le produit. Insérez éventuellement une sardine **2** dans chaque oeillet du produit pour fixer le produit.
Remarque : veillez à ce que les sardines **2** soient enfoncées aussi loin que possible dans le sol. Sinon, il y a un risque de trébuchement !

● Retirer le produit

- Retirez tous les objets du produit (les sardines **2** des œillets).
- Utilisez un balai pour enlever les grosses saletés du produit.
- Pliez le produit et placez-le dans le sac de transport **3**.
Remarque : Veillez à ce que le produit soit sec et propre.

● Nettoyage et entreposage

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents chimiques, de produits abrasifs ou d'objets tranchants.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et essuyez-le jusqu'à ce qu'il soit sec.
- Stockez toujours le produit à l'état sec et propre et à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.



● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 445232_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Veiligheidsinstructies
	Instructies

PICKNICKDEKEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product dient als ondergrond bij het picknicken in de buitenlucht. Het product is alleen bestemd voor privégebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 200 x 210 cm

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 x picknickdeken
- 4 x grondpen
- 1 x draagtas



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft.



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR**

KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Bewaar de draagtas **3** buiten het bereik van kinderen.
- **Let op!** Geen open vuur op of in de buurt van het product gebruiken!
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage. Gebruik het product alleen in onberispelijke staat.
- Als het product niet goed wordt opgezet, is er kans op verwondingen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden. Beschadigde onderdelen mogen niet meer worden gebruikt.
- Houd het product uit de buurt van scherpe, hete en/of gevaarlijke voorwerpen.
- Kies een zo vast mogelijke, vlakke ondergrond als standplek.
- Sla de grondpennen **2** nooit met geweld in de bodem!
- Als het product met grondpennen **2** wordt vastgezet, bestaat het gevaar dat men erover kan struikelen.
- Verwijder geen ingenaaide etiketten, type- of instructieplaatjes.

Houd rekening met het weer en de weersomstandigheden

- Verwijder het product bij opstekende wind of andere ongunstige weersomstandigheden.
- Stel het product tijdens de opslag niet bloot aan direct zonlicht.

● Product neerleggen (zie afb. A en B)

- Open de draagtas **3** en haal het product er uit.

Opmerking: zorg ervoor dat er voldoende plaats aanwezig is en u het product volledig kunt neerleggen.

- Vouw het product uit elkaar. Steek eventueel in elk oog van het product een grondpen **2** om het product vast te zetten.

Opmerking: zorg ervoor dat de grondpennen **2** zo diep mogelijk in de grond worden gestoken. Anders kan men erover struikelen!

● Product verwijderen

- Verwijder alle voorwerpen van het product (de grondpennen **2** uit de ogen).
- Gebruik een bezem om het ergste vuil van het product af te vegen.
- Vouw het product op en leg het in de draagtas **3**.

Opmerking: zorg ervoor dat het product droog en schoon is.

● Reiniging en opslag

- Gebruik voor de reiniging geen chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Reinig het product met een vochtige doek en veeg het vervolgens droog.
- Berg het product altijd droog en schoon bij kamertemperatuur op als het niet wordt gebruikt.



● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 445232_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)


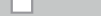
Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów

	Wskazówki bezpieczeństwa
	Instrukcja postępowania

KOC PIKNIKOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do rozkładania jako podłoże podczas pikniku na wolnym powietrzu. Produkt jest przewidziany wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

● Dane techniczne

Wymiary: ok. 200 x 210 cm



● Opis części

- 1 1x koc piknikowy
- 2 4x śledź
- 3 1x torba do przenoszenia



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNE OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.

-  **OSTRZEŻENIE!**
NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA I WYPADKU
DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Torbę do przenoszenia  przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- **Uwaga!** Nie używać otwartego ognia na produkcie lub w jego pobliżu!
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. Tego produktu należy używać wyłącznie w nienagannym stanie.
- W przypadku niepoprawnego rozstawienia istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie. Uszkodzonych części nie wolno już używać.
- Utrzymywać produkt z dala od ostrych, spiczastych, gorących i/lub niebezpiecznych przedmiotów.
- Jako miejsce ustawienia należy wybrać możliwie stabilne i płaskie podłoże.

- Nigdy nie wbijać śledzi [2] w ziemię na siłę!
- Jeśli produkt jest wyposażony w śledzie [2], istnieje ryzyko potknięcia się o nie.
- Nie usuwać wszytych etykiet, tabliczek znamionowych i informacyjnych.

Zwrócić uwagę na warunki pogodowe

- Usunąć produkt, gdy wiatr lub inne niekorzystne warunki atmosferyczne nasilą się.
- Podczas przechowywania produkt nie powinien być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

● Rozkładanie produktu (patrz rys. A i B)

- Otworzyć torbę do przenoszenia [3] i wyjąć produkt.

Wskazówka: Upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby można było całkowicie rozłożyć produkt.

- Rozłożyć produkt. W razie potrzeby włożyć śledzie [2] do każdego otworu produktu w celu zabezpieczenia go na miejscu.

Wskazówka: Upewnić się, że śledzie [2] są zagrzebane w ziemi tak daleko, jak to możliwe. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo potknięcia się!

● Usuwanie produktu

- Usunąć wszystkie przedmioty z produktu (jeśli są użyte, śledzie [2] z otworów).
- Do usuwania grubych zanieczyszczeń z produktu należy używać miotły.
- Złożyć produkt i włożyć go do torby do przenoszenia [3].

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby produkt był suchy i czysty.

● Czyszczenie i przechowywanie

- Do czyszczenia nie używać środków chemicznych, szorujących lub ostrych przedmiotów.
- Produkt czyścić wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć go do sucha.
- Produkt w razie niekorzystania przechowywać zawsze w czystym i suchym miejscu w temperaturze pokojowej.



● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej. Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 445232_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.



● Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů

	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce

PIKNIKOVÁ DEKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží po rozložení jako podložka pro venkovní piknik. Výrobek je určen pouze k soukromému použití.

● Technická data

Rozměry: cca 200 x 210 cm





● Popis dílů

- 1 x pikniková deka
- 4 x kolíky
- 1 x taška



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I JEHO VEŠKEROU DOKUMENTACI.

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Uchovávejte tašku  mimo dosah dětí.
- Pozor!** Na výrobku nebo v jeho blízkosti nepoužívejte otevřený oheň!
- Kontrolujte pravidelně výrobek, zda není poškozený nebo opotřebený. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu.
- Při nesprávném sestavení hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku. Poškozené díly nelze dále používat.
- Výrobek nesmí být v kontaktu s ostrými, špičatými, horkými anebo nebezpečnými předměty.
- K rozložení zvolte pokud možno místo s pevným a rovným povrchem.
- Nikdy nezarážejte kolíky  do země násilím!
- Pokud spolu s výrobkem používáte kolíky , hrozí nebezpečí zakopnutí o kolíky.
- Neodstraňujte vštíité etikety, typové nebo informační štítky.

Dávejte pozor na počasí a vlivy povětrnostních podmínek

- Uklidíte výrobek, pokud se zvedá vítr nebo za jiných nepříznivých povětrnostních podmínek.
- Během skladování nesmíte výrobek vystavit přímému slunečnímu záření.

Rozložení výrobku (viz obr. A a B)

- Otevřete tašku [3] a vyjměte výrobek.
Upozornění: Dávejte pozor, abyste měli dostatek místa ke kompletnímu rozložení výrobku.
- Rozložte výrobek. Nasadte případně do každého oka výrobku kolík [2] tak, abyste výrobek upevnili.
Upozornění: Dávejte pozor, aby byly kolíky [2] v zemi co nehlouběji. V opačném případě hrozí nebezpečí zakopnutí!

Složení výrobku

- Odstraňte z výrobku všechny předměty (vytáhněte kolíky [2] z ok výrobku).
- K odstranění hrubých nečistot výrobek omeťte smetáčkem.
- Složte výrobek a vložte do tašky [3].
Upozornění: Pamatujte, že výrobek musí být suchý a čistý.

Čištění a skladování

- Nepoužívejte k čištění chemické čisticí prostředky ani čisticí písky nebo ostré předměty.
- Čistěte výrobek jen vlhkou utěrkou a potom ho vysušte.
- Nepoužívaný výrobek skladujte vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.



Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená. Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 445232_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.



● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov

	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny

PIKNIKOVÁ DEKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži ako podložka pre pikniky vonku. Výrobok je určený iba na súkromné používanie.

● Technické údaje

Rozmery: cca. 200 x 210 cm


● Popis častí

- 1 x pikniková deka
- 4 x kolík
- 1 x prenosná taška



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Uschovávajú prenosnú tašku **3** mimo dosahu detí.
- **Pozor!** Nepoužívajte otvorený oheň na alebo v blízkosti výrobku!
- Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenia alebo stopy opotrebovania výrobku. Výrobok používajte iba v bezchybnom stave.
- Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Poškodené časti už viac nepoužívajte.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých, špicatých, horúcich a / alebo nebezpečných predmetov.
- Pre postavenie zvolte pokiaľ možno pevný, rovný podklad.
- Kolíky **2** nikdy nezarážajte do zeme násilím!
- Ak je výrobok pokrytý kolíkmi **2**, existuje riziko zakopnutia o kolíky.

- Neodstraňujte našité etikety, výrobné alebo informačné štítky.

Dbajte na počasie a poveternostné vplyvy

- Pri sviežom vetre alebo iných nepriaznivých poveternostných podmienkach výrobok odstráňte.
- Nevystavujte výrobok počas skladovania priamemu slnečnému žiareniu.

● **Rozloženie výrobku** **(p. obr. A a B)**

- Otvorte prenosnú tašku [3] a vyberte výrobok.
Poznámka: Uistite sa, že je k dispozícii dostatok miesta a že môžete výrobok kompletne rozložiť.

- Rozviňte výrobok. Ak je to potrebné, vložte do každého krúžku na výrobku jeden kolík [2], aby ste výrobok zafixovali na mieste.

Poznámka: Dbajte na to, aby boli kolíky [2] zapustené do zeme až na doraz. Inak hrozí zakopnutie!

● **Odstránenie výrobku**

- Odstráňte z výrobku všetky predmety (kolíky [2] z krúžkov).
- Pomocou metly odstráňte z výrobku hrubé nečistoty.
- Poskladajte výrobok a vložte ho do prenosnej tašky [3].

Poznámka: Dbajte na to, aby bol výrobok suchý a čistý.

● **Čistenie a skladovanie**

- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické ani drhnuce čistiace prostriedky alebo drsné predmety.
- Výrobok čistíte iba vlhkou handričkou a následne ho utrite dosucha.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte na čistom a suchom mieste pri izbovej teplote.



● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny: Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 445232_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de pictogramas utilizados

	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de uso

MANTA PARA PÍCNIC

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

El producto sirve como base para hacer picnic en espacio al aire libre. El producto está diseñado únicamente para uso privado.

● Características técnicas

Dimensiones: aprox. 200 x 210 cm


● Descripción de los componentes

- 1 1x manta para picnic
- 2 4x piqueta
- 3 1x bolsa de transporte



Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizar el producto, solo si son supervisados o han sido instruidos sobre el manejo seguro del producto y han comprendido los riesgos que su uso conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento propias del usuario no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Mantenga la bolsa de transporte **3** fuera del alcance de los niños.
- **¡Atención!** ¡No utilice fuego sobre o cerca del producto!
- Compruebe regularmente que el producto no presente daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse.
- Existe riesgo de lesiones por un montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento. No siga utilizando piezas dañadas.
- Mantenga este producto alejado de objetos afilados, puntiagudos, calientes y/o peligrosos.
- Elija, en la medida de lo posible, una base firme y plana para montarlo.

- ¡No clave nunca las piquetas **2** en el suelo con violencia!
- Si el producto se instala con las piquetas **2**, existe peligro de tropezar con estas.
- No retire ninguna etiqueta, placa de características o letrero que estén cosidos.

Tenga en cuenta el tiempo y las condiciones climáticas

- Retire el producto si se levanta viento o en caso de condiciones meteorológicas adversas.
- Evite la exposición directa del producto al sol durante su almacenamiento.

● **Cómo colocar el producto** **(ver fig. A y B)**

- Abra la bolsa de transporte **3** y extraiga el producto.

Nota: asegúrese de que haya espacio suficiente y de que pueda instalar el producto completamente.

- Extienda el producto. Si fuera necesario, clave en cada ojal del producto una piqueta **2** para fijar el producto.

Nota: asegúrese de que las piquetas **2** queden clavadas tan profundamente en el suelo como sea posible. ¡Peligro de tropiezo en caso contrario!

● **Retirar el producto**

- Retire todos los objetos del producto (las piquetas **2** de los ojales).
- Utilice una escoba para eliminar la suciedad gruesa del producto.
- Doble el producto y colóquelo en la bolsa de transporte **3**.

Nota: asegúrese de que el producto esté seco y limpio.

● **Limpieza y almacenamiento**

- No utilice detergentes químicos, agentes abrasivos u objetos cortantes para la limpieza.
- Limpie el producto con un paño húmedo y, a continuación, séquelo.
- Cuando no utilice el producto, guárdelo siempre seco y limpio a temperatura ambiente.



● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 445232_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.



● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

PICNICTÆPPE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.




● Formålsbestemt anvendelse

Produkt er beregnet til at brede ud som underlag til en picnic i det fri. Produktet er udelukkende beregnet til privat anvendelse.

● Tekniske data

Mål: ca. 200 x 210 cm





● Beskrivelse af de enkelte dele

-  1 x picnicunderlag
-  4 x jordspyd
-  1 x bæretaske



Sikkerhedsanvisninger

LÆS VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR BRUG! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! UDLEVER ALLE DOKUMENTER TIL TREDJEMAND VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET.

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
- Opbevar bæretasken  uden for børns rækkevidde.
- **Obs!** Brug ikke åben ild på eller i nærheden af produktet!
- Kontroller regelmæssigt produktet for beskadigelser eller tegn på slid. Anvend kun produktet i en fejlfri tilstand.
- Ved uheldsmæssig opstilling kan der opstå personfare. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen. Beskadigede dele må ikke længere anvendes.
- Hold produktet på afstand af skarpe, spidse, varme og/eller farlige genstande.
- Vælg et opstillingssted med et så fast, jævnt underlag som muligt.
- Bank aldrig jordspydene  i jorden med vold!
- Hvis produkt anvendes med jordspyd , er der fare for at snuble over spyddene.
- Påsyede etiketter, typeskilte eller mærkater må ikke fjernes.

Vær opmærksom på vejrforholdene

- Fjern produktet ved stærkere vindstød og andre ugunstige vejrforhold.
- Under opbevaringen bør produkt ikke udsættes for direkte sollys.

● Bred produktet ud (se afbildningerne A og B)

- Åbn bæretasken [3], og tag produktet ud.
Bemærk: Vær opmærksom på, at der er rigelig plads og at du kan folde produktet helt ud.
- Fold produktet ud. Sæt eventuelt et jordspyd [2] i hvert af produktets øjer for at fastgøre produktet.
Bemærk: Sørg for, at jordspydene [2] sidder så langt nede i jorden som muligt. Ellers er der fare for at snuble!

● Fjernelse af produkt

- Fjern alle genstande fra produktet (jordspydene [2] fra øjerne).
- Anvend en kost for at fjerne snavs fra produktet.
- Fold produktet sammen, og læg det i bæretasken [3].
Bemærk: Vær opmærksom på, at produktet er tørt og rent.

● Rengøring og opbevaring

- Anvend ingen kemiske rengøringsmidler, skuremidler eller skarpe genstande til rengøringen.
- Rengør produktet med en fugtig klud og tør det efterfølgende af.
- Opbevar altid produktet tørt og rent ved stuetemperatur.



● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 445232_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso

TELO PER PIC-NIC

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.




● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto serve per disporre di un appoggio per picnic all'aperto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

● Specifiche tecniche

Dimensioni: ca. 200 x 210 cm




● Descrizione dei componenti

-  1 coperta da picnic
-  4 picchetti
-  1 custodia



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale dell'imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché da persone inesperte, solamente qualora sorvegliate o preventivamente istruite circa un utilizzo sicuro del prodotto, e quindi se consapevoli dei pericoli ad esso legati. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenere la custodia  lontano dalla portata dei bambini.
- **Cautela!** Non utilizzare fiamme libere sul o nei pressi del prodotto!
- Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia né danneggiato, né usurato. Utilizzare il prodotto esclusivamente se in perfetto stato.
- In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento. Smettere di utilizzare eventuali parti danneggiate.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti taglienti, appuntiti, caldi e/o pericolosi.
- Scegliere come punto di montaggio un terreno possibilmente compatto e piano.
- Non infilare mai i picchetti  nel terreno con violenza!

- Quando il prodotto è montato con i picchetti **[2]**, sussiste il pericolo di inciampo a causa di tali picchetti.
- Non rimuovere etichette, targhette indicatrici o di avvertimento cucite sopra.

Fare attenzione alle condizioni atmosferiche e meteorologiche

- Rimuovere il prodotto in caso di vento freddo e altre condizioni meteorologiche avverse.
- Quando riposto, non di dovrebbe esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole.

● **Posa del prodotto** **(vedi Fig. A e B)**

- Aprire la custodia **[3]** ed estrarre il prodotto.
Nota: assicurarsi che vi sia spazio a sufficienza e il prodotto possa essere posato completamente.
- Dispiegare il prodotto. Inserire eventualmente in ogni occhiello del prodotto un picchetto **[2]** per fissare il prodotto.
Nota: assicurarsi che i picchetti **[2]** siano infilati nel terreno il più possibile. Sussiste altrimenti un pericolo di inciampo!

● **Rimuovere il prodotto**

- Rimuovere tutti gli oggetti dal prodotto (i picchetti **[2]** dagli occhielli).
- Utilizzare una scopa per eliminare lo sporco grossolano dal prodotto.
- Piegarlo il prodotto e metterlo nella custodia **[3]**.
Nota: assicurarsi che il prodotto sia asciutto e pulito.

● **Pulizia e conservazione**

- Per la pulizia non usare detergenti chimici, abrasivi o oggetti affilati.
- Pulire il prodotto con un panno umido e infine asciugarlo.
- In caso di utilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.



● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 445232_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások

PIKNIK TAKARÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék egy szabadtéri pikniktakaró. A termék kizárólag magánhasználatra készült.

● Műszaki adatok

Mérete: kb. 200 x 210 cm

● Alkatrészleírás

- 1 x pikniktakaró
- 2 x cövek
- 3 x hordozótáska



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK SZEMÉLYNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN, ADJA ÁT NEKI A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.



▲ FIGYELMEZTETÉS! **KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA**

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal vagy a termékkel. Fulladásveszély áll fenn.

- Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tárolja a hordozótáskát **3** a gyerekek számára nem elérhető helyen.
- **Figyelem!** Ne használjon nyílt lángot a terméken vagy annak közelében!
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket rongálódások vagy kopás szempontjából. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket.
- A nem megfelelő összeszerelés sérülést okozhat. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. A károsodott részeket ne használja tovább.
- Tartsa távol a terméket éles, hegyes, forró és/vagy veszélyes tárgyaktól.
- Felállítási helyként lehetőség szerint kemény, sima talajt válasszon.
- Soha ne verje be a cövekeket **2** erőszakkal a földbe!
- Ha a termék cövekekkel **2** van rögzítve, akkor a cövek miatt fennáll a botlás veszélye.
- Ne távolítsa el a bevarrt címkéket, típus- vagy tájékoztató címkéket.

Ügyeljen az időjárásra és az időjárási körülményekre

- A terméket vegye le, ha felerősödik a szél vagy más kedvezőtlen időjárási körülmény esetén.
- A tárolás során a terméket ne tegye ki közvetlen napfénynek.

● Termék leterítése (lásd A és B)

- Nyissa ki a hordozótáskát [3], és vegye ki a terméket.

Tudnivaló: Győződjön meg róla, hogy elegendő hely áll rendelkezésre, és hogy a terméket teljesen le tudja teríteni.

- Hajtsa ki a terméket. Szükség esetén illesszen be egy cöveket [2] a termék fűzőlyukaiba, hogy a termék a helyén maradjon.

Tudnivaló: Győződjön meg róla, hogy a cövekek [2] a lehető legmélyebben vannak a földben. Máskülönben botlásveszély áll fent.

● Termék eltávolítása

- Távolítsa el minden tárgyat a termékről (a cövekeket [2] a fűzőlyukakból).
- A makacsabb szennyeződések seprűvel távolítsa el a termékről.
- Hajtsa össze a terméket, és helyezze a hordozótáskába [3].

Tudnivaló: Győződjön meg róla, hogy a termék száraz és tiszta.

● Tisztítás és tárolás

- A tisztításhoz ne használjon vegytisztítószereket, súrolószert vagy éles tárgyakat.
- A terméket csak egy nedves kendővel tisztítsa és azután törölje szárazra.
- Mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten tárolja a terméket, ha nem használja.



● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károk és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 445232_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusábráról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu